

Draft Regulation

An Act respecting the Québec Pension Plan
(R.S.Q., c. R-9; 1996, c. 15)

Benefits

— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting benefits, the text of which appears below, may be approved by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

Section 102.4.1, introduced by the Act to amend the Act respecting the Québec Pension Plan (1996, c. 15), provides that the Régie des rentes may annul a partition of earnings already effected where the partition reduces the benefits of both former spouses or, if only one former spouse is a beneficiary of benefits, where the partition reduces his benefits without causing the other former spouse to receive immediate benefits therefrom. The section provides that an application for annulment should be made within the time fixed by regulation. The draft regulation submitted proposes to fix such time at 90 days.

The proposed provision will favour former spouses who are beneficiaries of benefits at the time of the partition of pensionable earnings. The draft regulation does not have any effect on the public or on businesses.

Further information may be obtained by contacting Luce Gobeil, lawyer, Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, Sainte-Foy (Québec), G1V 4T3 (tel.: (418) 644-7453, fax: (418) 643-9590).

Any person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period following this publication, to Mr. Claude Legault, President and General Manager of the Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5^e étage, Sainte-Foy (Québec), G1V 4T3. Comments will be forwarded to the Minister of Income Security, who is responsible for the administration of the Act respecting the Québec Pension Plan under which the Regulation is made.

LOUISE HAREL,
Minister of Income Security

Regulation to amend the Regulation respecting benefits

An Act respecting the Québec Pension Plan
(R.S.Q., c. R-9, ss. 102.4.1 and 219, par. c.1; 1996, c. 15, ss. 3 and 5)

1. The Regulation respecting benefits, made by Order in Council 967-94 dated 22 June 1994, is amended by inserting the following after section 22:

“**22.1** The time within which an application may be presented, in accordance with section 102.4.1 of the Act, for the annulment of a partition already effected shall be 90 days from the notice of partition mentioned in section 102.7.1 of the Act.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1013

Draft Regulation

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Traffic control devices

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation entitled “Regulation to amend the Regulation respecting traffic control devices”, the text of which appears below, may be made by the Minister upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to allow the use of new products in the making of road signs and signal arrows. It is also intended to better define the colours used on signs.

To that end, it proposes to add tables which describe accurately the chromatic features, standardized throughout North America, of the colours used on signs, as well as the retroreflection coefficient of the various films that may be applied on signs in order to ensure visibility in all circumstances and to reduce manufacturing costs. Furthermore, it eliminates the constraints on the features of the lights used in signal arrows in order to allow the use of new technology already available on the market.

To date, study of the matter has revealed no negative impact on the public, on businesses and particularly on small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Mr. Marcel Ayoub, 700, boulevard René-Lévesque Est, 25^e étage, Québec (Québec), G1R 5H1, telephone number: 644-2908, fax number: 644-6963.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec), G1R 5H1.

JACQUES BRASSARD,
Minister of Transport

Regulation to amend the Regulation respecting traffic control devices

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. S-24.2, s. 289)

1. The Regulation respecting traffic control devices, made by Order of the Minister of Transport dated 24 November 1989 and amended by the Regulations made by Minister's Orders dated 31 October 1991, 15 December 1992 and 21 December 1995, is further amended by substituting the following for section 5:

“5. Sign colours shall conform to the specifications in Table 1 below:

TABLE 1

Colours - Chromatical characteristics; Types I, II, III A, III B, IV and V

	Trichromatic coordinates							
	1		2		3		4	
Colour	x	y	x	y	x	y	x	y
White	0.303	0.287	0.368	0.353	0.340	0.380	0.274	0.316
Red	0.613	0.297	0.708	0.292	0.636	0.364	0.558	0.352
Orange	0.550	0.360	0.630	0.370	0.581	0.418	0.516	0.394
Yellow	0.498	0.412	0.557	0.442	0.479	0.520	0.438	0.472
Green	0.030	0.380	0.166	0.346	0.286	0.428	0.201	0.776
Blue	0.144	0.030	0.244	0.202	0.190	0.247	0.066	0.208
Brown	0.430	0.340	0.430	0.390	0.550	0.450	0.610	0.390

2. The following is substituted for section 14:

“14. The retroreflection coefficient of the film on markers (T-130), barricades, chevrons (T-RV-1) and orange background signs referred to in Chapter 4 shall conform to type III A or III B described in Tables 2A and 2B below:

TABLE 2A

		Type III A - Retroreflection coefficient					
Divergence angle	Incidence angle	Min. retroreflection coefficient (cd/1x•m ²)					
		White	Red	Orange	Yellow	Green	Blue
0.2°	-4°	250	45	100	170	45	20
0.2°	+30°	150	25	60	100	25	11
0.5°	-4°	95	15	30	62	15	7.5
0.5°	+30°	65	10	25	45	10	5

TABLE 2B

Type III B - Retroreflection coefficient								
Divergence angle	Incidence angle	Min. retroreflection coefficient (cd/1x•m ²)						
		White	Red	Orange	Yellow	Green	Blue	Brown
0.2°	-4°	250	35	100	170	35	20	7
0.2°	+30°	80	9	34	54	9	5	2
0.5°	-4°	135	17	64	100	17	10	4
0.5°	+30°	55	6.5	22	37	6.5	3.5	1.4

When white and orange are used on a sign, marker or barricade, the retroreflection coefficient of the white film shall also conform to type III A or III B.

The retroreflection coefficient of the film on other signs shall be equivalent to at least Type I described in

Table 3 below, except for Arrêt signs (P-10), Stop signs (P-10), Yield signs (P-20), Chevron Alignment signs (D-301) and Delineator signs, in which case the retroreflection coefficient of the film shall conform to type III A or III B described in Tables 2A or 2B.

TABLE 3

Type I - Retroreflection coefficient								
Divergence angle	Incidence angle	Min. retroreflection coefficient (cd/1x•m ²)						
		White	Red	Orange	Yellow	Green	Blue	Brown
0.2°	-4°	70	14.5	25	50	9	4	1
0.2°	+30°	30	6	7	22	3.5	1.7	0.3
0.5°	-4°	30	7.5	13	25	4.5	2	0.3
0.5°	+30°	15	3	4	13	2.2	0.8	0.2

The retroreflection coefficient of the film on Lane Direction Control signs (P-100-13) and (P-100-14) shall conform to Type V described in Table 4 below:

TABLE 4

Type V - Retroreflection coefficient							
Divergence angle	Incidence angle	Min. retroreflection coefficient (cd/1x•m ²)					
		White	Red	Orange	Yellow	Green	Blue
0.2°	-4°	700	120	280	470	120	56
0.2°	+30°	400	72	160	270	72	32
0.5°	-4°	160	28	64	110	28	13
0.5°	+30°	75	13	30	51	13	6

3. The following is substituted for section 32:

“**32.** Damaged signs and tab signs shall be repaired or replaced, as shall those whose retroreflection coefficient is not at least equal to 50 % of the standard to which they must correspond.”

4. Paragraphs 5 and 6 of section 180 are deleted.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1001

Draft Regulation

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Transportation of Dangerous Substances — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation entitled “Regulation to amend the Transportation of Dangerous Substances Regulation”, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft regulation is to ensure the application of regulations respecting the transportation of dangerous substances with the greatest possible flexibility taking into account the multitude of goods transported and the transportation conditions that prevail in Canada. The harmonization of the provincial Regulation with the federal Regulation will make it possible for Québec carriers and shippers to remain competitive with those of the other provinces. Thus, the amendments contained in Schedules 16 and 18 to 22 of the federal Regulation entitled “Transportation of Dangerous Goods Regulations” made under the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, deal mainly with the safety requirements for infectious substances, identification and classification of dangerous goods, rules concerning the definition of “recyclable material”, indications of danger and safety requirements that apply to highway tanks. In addition, those amendments have been the subject of studies of impact at the time of their publication by the Government of Canada and already several interprovincial road carriers comply with those new standards.

Other amendments are also made to the Transportation of Dangerous Substances Regulation to harmonize that Regulation with the regulations of the Ministère de

l’Environnement et de la Faune of Québec. The transfer of certain responsibilities from the Ministère de l’Environnement to the Ministère des Transports will simplify the rules for carriers while maintaining the safety standards already applicable to the transportation of dangerous waste at a level comparable to the level that exists for the transportation of other dangerous substances. Henceforth, the manifest or the shipping document may accompany dangerous waste provided that it contains the basic information required by the Transportation of Dangerous Substances Regulation.

The transit of substances such as flammables, explosives, oxidizers and accessories with a naked flame will be prohibited in tunnels governed by the provisions of the Transportation of Dangerous Substances Regulation.

The approaches to the Melocheville tunnel will be laid out so as to create a waiting lane intended for vehicles carrying dangerous substances. Traffic will be controlled so that vehicles carrying those substances travel alone and at reduced speed in the tunnel.

The distribution of fines among carriers and shippers of dangerous substances is reviewed to take their respective responsibilities into account.

Those amendments to the regulations will have no economic impact on the public and negligible impact on small and medium-sized businesses affected by those new standards. The Melocheville tunnel will not be closed to the transportation of dangerous substances since traffic will be only controlled, which may however increase the waiting period and delivery time of the substances transported.

Further information may be obtained by contacting

Mrs. Claude Émond
700, boulevard René-Lévesque Est, 23^e étage
Québec (Québec), G1R 5H1
Tel.: (418) 646-9697 - Fax: (418) 646-6196

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing before the expiry of the 45-day period at the address mentioned above.

JACQUES BRASSARD,
Minister of Transport
